

MULTIKULTURALISME DALAM TERBITAN *BOEKHANDEL TAN KHOEN SWIE* 1916-1953

Belly Isayoga Kristyowidi

Institut Agama Kristen Negeri Ambon
Jln. Dolog Halong Atas, Ambon
kristyowidi2@gmail.com

Abstract

This research examines the values of multiculturalism which are contained in the publishing of Boekhandel Tan Khoen Swie during 1916-1953, by using historical method: tracing the sources (heuristic), criticizing (critical sources), interpretation and historiography. The data in this study were obtained through literature studies, archives, and interviews with members of the Tan Khoen Swie family. The results of this study show that through the Boekhandel Tan Khoen Swie publisher, Tan Khoen Swie had involved in the dissemination of information and knowledge to the public, not only on Java but also other regions in Indonesia. By considering the diversity of the readers based on the context of Indonesian society, cultural and spirituality themes dominate the books he publishes, and some books are translated from Javanese and / or Chinese into Malay, and vice versa.

Keywords: *Multicultural, Publishing, Boekhandel, Tan Khoen Swie*

Abstrak

Tulisan ini mengkaji tentang nilai-nilai multikulturalisme yang terkandung dalam terbitan Boekhandel Tan Khoen Swie pada periode 1916-1953. dengan menggunakan metode sejarah, dengan langkah-langkah menelusuri sumber-sumber (heuristik), mengkritisi (kritik sumber), melakukan interpretasi, hingga menuangkan dalam tulisan (historiografi). Data-data yang digunakan dalam penelitian ini diperoleh melalui studi literatur, arsip, dan hasil wawancara dengan anggota keluarga Tan Khoen Swie. Hasil studi ini menunjukkan bahwa melalui penerbitan Boekhandel Tan Khoen Swie, Tan Khoen Swie telah memiliki andil dalam penyebaran informasi dan pengetahuan kepada masyarakat, tidak hanya di Pulau Jawa tetapi juga wilayah-wilayah lain di Indonesia. Dengan memperhatikan keberagaman masyarakat yang menjadi pembaca, tema-tema kultural dan spiritualitas mendominasi buku-buku yang diterbitkannya, dan beberapa buku diterjemahkan dari Bahasa Jawa dan/atau Tionghoa ke dalam Bahasa Melayu, dan sebaliknya.

Kata Kunci: Multikultural, Penerbitan, Boekhandel, Tan Khoen Swie